



Foto: Joanna Jomientz

■ Die Internationale Junioren-Championesse BA Sweet Inspiration (Om El Extreem x BS Sanadika) stammt aus ägyptisch-spanischen Linien.

## Marathon-Schau-Event Araberschauen in Dillenburg

# Süße Inspiration

*Den Schweif aufgerichtet, die Ohren gespitzt, scheint die hochelegante Fuchsstute im schwungvollen Trab den Boden zu verachten. Ihren Namen Sweet Inspiration trägt die Vollblutaraberstute zu Recht. Ihr Anblick war nicht nur für ihre Züchterin Marlene Horn-Herbig inspirierend.*

*Auch die Richter des Schau-Events im hessischen Dillenburg honorierten die Qualität der dreijährigen Stute mit den höchsten Noten aller Junioren und dem Juniorenychampionat der internationalen B-Schau Orientalica.*

*Dabei hatten Züchterkollegen Marlene Horn-Herbig von der Anpaarung abgeraten. Welche Geschichte dahinter steckt und welche Pferde außerdem noch in der ersten Reihe standen, lesen Sie in hier.*

Vor fünf Jahren veranstaltete Frank Spönle für einen guten Zweck eine Decksprungauktion“, erzählt Marlene Horn-Herbig. „Mein Mann ersteigerte einen Sprung von Om El Extreem (Sanadik El Shaklan x Om El Shaina). Für mich war sofort klar, dass ich meine Sanadik El Shaklan-Tochter BS Sanadika aus der Idi Sharaf mit dem Hengst belegen würde. Freunde rieten mir ab. Eine so enge Anpaarung und Inzucht auf Sanadik El Shaklan, daraus könne nichts Gutes entstehen.“ Horn-Herbig ließ sich nicht von

ihrem Vorhaben abbringen und im Juli 2003 gab ihr ein wunderschönes kleines Fuchsstutfohlen Recht. „Als Fan der Gruppe Chicago kam für mich nur ein Name in Frage: Sweet Inspiration.“

Auf dem Marathon der besonderen Art über Pfingsten im Landgestüt Dillenburg gab es noch mehr strahlende Gesichter. Markus und Diana Metzler boten gleich drei Schauen mit Pferden aus 20 Nationen an einem Wochenende. Dabei profitieren die Veranstalter vom Ausfall des Nationalen Championats. Darauf lassen



Foto: Joanna Jomientz

■ F Sahhar Ibn Shamaal (F Shamaal x MB Autumn) und DA Karat (DA Kairo x Ravenna)

zumindes deutlich gestiegene Starterzahlen im Vergleich zum Vorjahr ganz klar schließen.

Von der Möglichkeit, an drei aufeinander folgenden Tagen an drei Schauen teilzunehmen, machten einige Pferdebesitzer Gebrauch. Für Vorführer, Pferde und Richter waren es lange Tage. Der Engländer Pat Maxwell richtete allein im Englischen System die Pferde der C-Schau. Den vorzeitigen Feierabend verdankte er dem Abbruch der Liberty-Klasse, nachdem zwei Pferde die unzureichend gesicherte Absperrung durchbrachen. „Ansonsten wäre es ein langer Tag für ihn geworden“, sagt Hassanain Al Nakeeb, Richter der B- und Ägypter-Schau. „Der Zeitplan war großzügig kalkuliert, in den Klassen fielen immer wieder Pferde aus. So zog sich die Veranstaltung in die Länge. Die familiäre Atmosphäre der Schau und die gute Qualität der Pferde haben alle genossen, aber für alle Beteiligten ist ein Tag von 8.00 bis 21.00 Uhr zu lang.“ Solch kleine organisatorischen Schwächen können bis zum nächsten Jahr leicht ausgebügelt werden. Zufrieden mit seinen jungen Pferden war Reinhard Sax. Sein Hengstfohlen Al Nadir I, von Al Nadir Ibn Krushinka, wurde



Foto: Joanna Jontentz

■ Junioren-Championesse Nat. Makhida (Khidar x Marenga)



Foto: Joanna Jontentz

■ Senioren-Championesse Nat. Masuna (El Allah Abu x Maleika II)



Foto: Joanna Jontentz

■ Senioren-Champion Nat. Ffalcon (Ffatal Attraction x Nouvelle)

Fohlen-Res.-Champion der C-Schau und Fohlenchampion der B-Schau. Außerdem gewann die gangfreudige Khidar-Tochter Makhida aus der Elitestute Marenga das Juniorenchampionat der C-Schau.

Seinen ersten Fohlenjahrgang präsentierte El Sid (Al Lahab x Swana) aus der Zucht von Karl-Heinz Stöckle. Auf der C-

## Arabica

C-Schau (61 Starter)

### Stutfohlen

- 1. SID LAVANDA** (El Sid x Shak Lavanda) Züchter Gestüt Osterhof, Besitzer Ulrichsdal Arabians
- 2. PRINCIPESSA BINT EL SID** (El Sid x Platina) Züchter Gestüt Osterhof, Besitzer Fabio & Alisha Malorny

### Hengstfohlen

- 1. AL NADIR I** (Al Nadir Ibn Krushinka x Verena) Züchter/Besitzer Reinhard Sax
- 2. GG SIR LANCELOT** (Exkalibur x Himayala) Züchter/Besitzer Gestüt Greifenstein

### 1-jährige Stuten

- 1. MAKHIDA** (Khidar x Marenga) Züchter/Besitzer Reinhard Sax
- 2. LAHA MAE NB** (Al Lahab x Mandana) Züchter/Besitzer Nicole Barth

### 2-jährige Stuten

- 1. MF HELONA** (JD Chalice x Heloisa) Züchter/Besitzer Hannelore Bourdeaux
- 2. PSYNESICA** (Psytadel x Natalia) Züchter/Besitzer Hannelore Bourdeaux

### 3-jährige Stuten

- 1. AL MUNTABA SHAREEFA** (Salaa El Dine x Shaikh Monhalima) Züchter/Besitzer Christian Kesseböhmer
- 2. OM EL BEDIYA DREAM** (Dreamcatcher SMF x Om El Beneera) Züchter Om El Arab International, USA, Besitzer Sandra Menzel

### 1-jährige Hengste

- 1. MF HAYDAR** (JD Chalice x Heloisa) Züchter/Besitzer Dr. Franz Kirschner
- 2. TAYMAR** (Kyro KA x Tamara IV) Züchter/Besitzer Reinhard Sax

### 2-jährige Hengste

- 1. F SAHHAR IBN SHAMAAL** (F Shamaal x MB Autumn Moon) Züchter/Besitzer Hansjürgen & Inge Friedmann
- 2. DA KARAT** (DA Kairo x Ravenna) Züchter Cornelia Kolnberger, Besitzer Brigitte Sprave

### 3-jährige Hengste

- 1. ESPINHO** (Espino Estopa x Marana) Züchter/Besitzer Daniela & Ulrich Brüne
- 2. FA SETHOS** (Ansata Selman x Salome Bint Salaam) Züchter/Besitzer Matthias Heiss

### 4-5-jährige Stuten

- 1. MASUNA** (El Allah Abu x Maleika II) Züchter/Besitzer AV-Gestüt Murana
- 2. ESCADA GREY** (Espino Estopa x Exotic Pur) Züchter Gestüt Osterhof, Besitzer Gisela Klein

### 6-9-jährige Stuten

- 1. FOCUS JALEESA** (Ravenwood Jaleel x Focus Peralta) Züchter Focus Farm, USA, Besitzer Ulrich Brüne
- 2. HS RAVENNA** (Koronec x FS Kalna) Züchter/Besitzer Günther & Heike Scherle

### 10-jährige und ältere Stuten

- 1. MANDANA** (Amwal El Shaklan x Mecca) Züchter Irntrud Munding, Besitzer Nicole Barth
- 2. BS SPANISH LOVE** (Gual Tarik x BS Black Fantasy) Züchter/Besitzer Thomas Mayer Herbert & Maria Mertens

### 4-5-jährige Hengste

- 1. EMIR KHAZAR** (Madallan Madheen x Khazara) Züchter/Besitzer Gestüt Eulenhof

### 6-9-jährige Hengste

- 1. FFALCON** (Ffatal Attraction x Nouvelle) Züchter Mark Gamlin, Besitzer Goran Mihajlovic
  - 2. PYRAMID AALIN** (Ali Valentino x Pyramid Set El Nil) Züchter/Besitzer Uwe Jürgen Wagner
- ### 10-jährige und ältere Hengste
- 1. BARUTH EL NAARAH** (El Thay Ibn Halim Shah x Badira Bint Malik) Züchter/Besitzer Dr. Helmut Freimüller
  - 2. GANIMED** (Drakon x Gardenia) Züchter Arco Arabians, Besitzer Urte Kern

### Wallache

- 1. KAIRO IBN KHEMAL** (Halim Al Khe-

mal x Niesah) Züchter Familie Hartstock, Besitzer Monika Fischbach

Fohlenchampion: **Sid Lavanda**  
Reserve: **Al Nadir I**  
Juniorenchampionesse: **Makhida**  
Reserve: **MF Helona**  
Juniorenchampion: **F Sahhar Ibn Shamaal**  
Reserve: **Espinho**  
Seniorenchampionesse: **Masuna**  
Reserve: **Focus Jaleesa**  
Seniorenchampion: **Ffalcon**  
Reserve: **Emir Khazar**

*Der Sattelspezialist für das Arabische Pferd*

Haben Sie Probleme den passenden Sattel für Ihren Araber zu finden?

Wir führen Dressur-, Spring-, Vielseitigkeits-, Wander- und Westrensättel speziell für Araber.

Tel. 07082 929981

[www.el-arab.de](http://www.el-arab.de)



Foto: Doris Melzer

■ **Der Internationale Junioren-Champion Vergil (El Amin x Virginia) kam aus deutscher Zucht.**

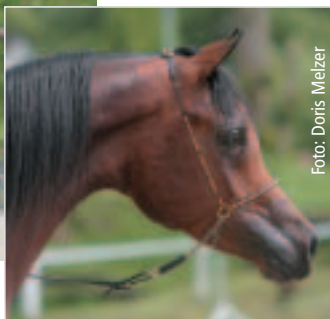


Foto: Doris Melzer

Schau gab es bei den Stutfohlen einen Doppelerfolg für El Sid. Sid Lavanda und Principessa Bint El Sid standen auf den Plätzen Eins und Zwei, während Sid Lavanda im Fohlenchampionat siegte. Principessa startete noch einmal auf der B-Schau, siegte in ihrer Klasse und gewann das Fohlen-Res.-Championat. Voller Stolz nahmen Hansjürgen und Inge

Friedmann den Pokal für zwei Juniorenchampionate ihres F Sahhar Ibn Shamaal (a.d. MB Autumn Moon) entgegen. Der zweijährige Fuchs ist einer der wenigen Söhne des Prämienhengstes F Shamaal (Maysoun x Samirah), den Friedmanns vor drei Jahren an das saudi-arabische Gestüt Al Khalidiyah verkauften. Sahhar soll die Nachfolge seines erfolgreichen

Vaters antreten. In Dillenburg siegte er auf der C-Schau und dem Egyptian Classic Cup, der ägyptisch gezogenen Vollblutarabern vorbehalten war.

Mit seiner Aufrichtung und dem stolz gewölbten Hals kann Espinho (Españo Estopa x Marana) seine Ahnen nicht verleugnen. Der spanisch-ägyptisch gezogene Dreijährige aus der Zucht von Daniela und Ulrich Brüne gewann das Junioren-Res.-Championat der C-Schau und setzte sich auf der B-Schau sogar knapp gegen den Prämienhengst El Sid durch. Ein Erfolg, der die Augen von Ulrich Brüne feucht schimmern ließ. Ferner gewann seine in den USA gezogene Stute Focus Jaleesa (Ravenwood Jaleel x Focus Peralta) das Senioren-Res.-Championat (C-Schau). Das Championat ging an die charmante Masuna (a.d. Maleika II). Ihr Vater El Allah Abu wurde im Rahmen-Programm der Schau von Kai Nehring unter dem Westernsattel vorgestellt.

Waren auf der C-Schau die deutschen Züchter unter sich geblieben, gingen zwei von fünf Champions und vier Re-

**Orientalica**

Internationale B-Schau (77 Starter)

**Stutfohlen**

- 1. **PRINCIPESSA BINT EL SID** (El Sid x Platina) Züchter Gestüt Osterhof, Besitzer Fabio & Alisha Malorny
- 2. **GG MIDNIGHT PEARL** (Shakaar Ibn Sanadiva x Mascara) Züchter/Besitzer Gestüt Greifenstein

**Hengstfohlen**

- 1. **AL NADIR I** (Al Nadir Ibn Krushinka x Verena) Züchter/Besitzer Reinhard Sax

**1-jährige Stuten**

- 1. **BINT NAJADA** (Psytadel x Nemica) Züchter/Besitzer Karin Schmitz
- 2. **NAVERKA** (Nadir I x Verkama) Züchter/Besitzer Brouwer Arabians

**2-jährige Stuten**

- 1. **REDWOOD LODGE MASALA** (WH Justice x Om El Amira Estopa) Züchter Redwood Lodge Arabians, Besitzer Emlyn Pritchard
- 2. **KHABALA** (Nagadir x Korona II) Züchter/Besitzer Silvia Garde-Ehlert

**3-jährige Stuten**

- 1. **BA SWEET INSPIRATION** (Om El Extrem x BS Sanadika) Züchter/Besitzer

Marlene Horn-Herbig

- 2. **PYRAMID LAHARA** (Al Lahab x Bint Kahila) Züchter Uwe Jürgen Wagner, Besitzer Bebo Stud

**1-jährige Hengste (A)**

- 1. **FEVER IBN ETERNITY-D** (Eternity Ibn Navarrone-D x WH Marissa Rose) Züchter/Besitzer Martine Despeghele-van Hee
- 2. **A.F. UMOYO** (Nadir I x Mirkana) Züchter/Besitzer Arabian Fantasie

**1-jährige Hengste (B)**

- 1. **VERGIL** (El Amin x Virginia) Züchter Ines Adamietz, Besitzer Gestüt Osterhof & Ganaderia L
- 2. **REDWOOD LODGE ARTIQUE** (Al Adeed Al Shaqab x Redwood Lodge Romantic) Züchter/Besitzer Redwood Lodge Arabians

**2-jährige Hengste**

- 1. **BOLERO EM** (Shaklan Ibn Bengali x Bawda) Züchter Dr. Eva Mössl, Besitzer Ruth Wenzel
- 2. **ES JAWAD** (WH Justice x Area Amaida) Züchter Equid System Ltd., Besitzer Joseph Geenen

**3-jährige Hengste**

- 1. **ESPINHO** (Españo Estopa x Marana) Züchter/Besitzer Daniela & Ulrich Brüne

- 2. **EL SID** (Al Lahab x Swana) Züchter/Besitzer Gestüt Osterhof

**4-5-jährige Stuten**

- 1. **RANDY** (El Sher-Mann x Shah-Xotic) Züchter/Besitzer Martine Despeghele-van Hee
- 2. **AL MUNTAHA MA SAMA** (Ashhal Al Rayyan x Bint Mansour) Züchter/Besitzer Christian Kesseböhmer

**6-9-jährige Stuten**

- 1. **OM EL EXOTICA** (Sanadik El Shaklan x Om El Bint Shaina) Züchter Om El Arab International, Besitzer Sheikh Abdullah Bin Mohammed
- 2. **FOCUS JALEESA** (Ravenwood Jaleel x Focus Peralta) Züchter Focus Farm, Besitzer Ulrich Brüne

**10-jährige und ältere Stuten**

- 1. **BS SPANISH LOVE** (Gual Tarik x BS Black Fantasy) Züchter/Besitzer Thomas Mayer Herbert & Maria Mertens
- 2. **MANDANA** (Amwal El Shaklan x Meca) Züchter Irntrud Mundinger, Besitzer Nicole Barth

**4-5-jährige Hengste**

- 1. **A SHARIF PACHA** (AS Sinans Pacha x TZG Westona) Züchter Achrak Arabians, Besitzer Rashid Ali Darawshe

- 2. **VALERIO IBN ETERNITY VI** (Eternity Ibn Navarrone-D x Hafati Vogue) Züchter/Besitzer Smits Malherbe-Antonacci

**6-9-jährige Hengste**

- 1. **EXTREME** (Ararat x Elegantkah) Züchter/Besitzer Jadem Arabians
- 2. **EMILIUSZ** (Laheeb x Emocja) Züchter Michalow Stud, Besitzer ETC

**10-jährige und ältere Hengste**

- 1. **FERNANDO** (Monogramm x Frejlina) Züchter Michalow Stud, Besitzer Turban Stud
- 2. **DALIA HALIM** (Ansata Halim Shah x AK Bint Dalia II) Züchter First Interstate Bank, Besitzer Christian Kesseböhmer

Fohlenchampion: **Al Nadir I**  
Reserve: **Principessa Bint El Sid**  
Juniorenchampionesse: **BA Sweet Inspiration**

Reserve: **Redwood Lodge Masala**  
Juniorenchampion: **Vergil**  
Reserve: **Bolero EM**  
Seniorenchampionesse: **Randy**  
Reserve: **Om El Exotica**  
Seniorenchampion: **Extreme**  
Reserve: **A Sherif Pacha**

Vollständige Ergebnisse aller Klassen finden Sie im Internet unter [www.araber-weltweit.de](http://www.araber-weltweit.de).



[www.torsion.it](http://www.torsion.it)

serve-Titel der B-Schau ins Ausland. Mit dem Sohn ihres Weltchampions Eternity Ibn Navarrone-D, Fever Ibn Eternity-D (a.d. WH Marissa Rose) siegte die Belgierin Martine Despeghele-van Hee in der ersten Abteilung der Jährlingshengste. Das Juniorenchampionat ging allerdings an den Sieger der zweiten Abteilung, dem von Ines Adamitz gezogenen Vergil (El Amin x Virginia). Den Sieger des Arabian Futurity Championats 2005 sicherte sich Karl-Heinz Stöckle. Reservechampion der B-Schau wurde Bolero EM (Shaklan Ibn Bengali x Bawda) im Besitz der Schweizerin Ruth Wenzel.

Dafür war Despeghele-van Hee im Stutenchampionat mehr Glück beschieden. Randy (El Sher-Mann x Shah-Xotic) siegte nicht nur mit der höchsten Note aller Stuten in ihrer Klasse, sondern holte auch das Championat vor Om El Exotica (Sanadik El Shaklan x Om El Bint Shaina) aus dem Besitz von Sheikh Abdullah Bin Mohammed, VAE.

Im Seniorenchampionat der Hengste wurde es spannend. Sechs herrliche Vertreter ihrer Rasse standen im Ring. Die



Foto: Doris Melzer

■ **Dahmrak's Ahira Halima (ET Shah Manial x Amal Halima) wurde „Best in Show“ des Egyptian Classic Cups.**

Wahl der Richter fiel auf den siebenjährigen Ararat-Sohn Extreme (a.d. Elegantkah). Seine Züchterin Christine Jamar ist weit über die Grenzen Belgiens für ihre hochklassige Zucht mit polnischen Linien bekannt. Das Reservechampionat ging mit A Sharif Pacha (AS Sinans Pacha x TZG Westona) im Besitz von Rashid Ali Darawshe nach Israel.

Den Titel „Best in Show“ nahm beim Egyptian Classic Cup die ebenso typvolle wie gangstarke Dahmrak's Ahira Halima (ET Shah Manial x Amal Halima) mit nach Hause. Sie konnte sich ebenso gegen die Al Lahab-Tochter Halla Al Khaled wie gegen die Hengste F Shahhar Ibn Shamaal und Ibn El Nil RHM durchsetzen.

Dok.: Susanne Bösche



Foto: Joanna Jönentz

## Egyptian Classic Cup

Schau für ägyptische Vollblutaraber (53 Starter)

### Fohlen

1. **Fardos Howeitat Shah** (Ansata Rameses x Halim Shah 1-3) Züchter/Besitzer Fardos El Arab

2. **Halima Al Naarah** (Masri El Salaam x Hikmet Buznika) Züchter/Besitzer Dr. Helmut Freimüller

### 1-jährige Stuten

1. **Jamila El-Chamsin** (Authentic Shamani x Jahilah El-Chamsin) Züchter/Besitzer Hartmut Wohlmann

2. **DF Yasirah** (Al Lahab x AR Yashmak) Züchter/Besitzer Esther Friedmann & Achim Dirnhofer

### 2-jährige Stuten

1. **Halla Al Khaled** (Al Lahab x Mansoura I) Züchter Walburga Manz, Besitzer Al Khaled Farm

2. **DJ Dahabi** (GR Amaretto x Hamasa Nadira) Züchter/Besitzer Jürgen Bachmann

### 3-jährige Stute

1. **LV Salysha** (Al Lahab x Saira) Züchter/Besitzer Liesel Vetter

2. **Pyramid Lahara** (Al Lahab x Bint Kahila) Züchter Uwe-Jürgen Wagner, Besitzer Bebo Stud

### 1-jährige Hengste

1. **Taymour Halim** (Al Aadeed Al Shaqab x Taysouna) Züchter/Besitzer Manfred & Heike Hain

2. **NDA Muhajjal Ibn Aalin** (Pyramid Aalin x Shanah Halim) Züchter/Besitzer Gabriele Schweier

### 2-jährige Hengste

1. **F Sahhar Ibn Shamaal** (F Shamaal x MB Autumn) Züchter/Besitzer Hansjürgen & Inge Friedmann

2. **Madad El Nil** (Pasha Sharum x Mythala El Nil) Züchter/Besitzer Angelika Pillar & Said Agilli

### 3-jährige Hengste

1. **FA Sethos** (Ansata Selman x Salome Bint Salaam) Züchter/Besitzer Matthias Heiss

2. **Moujalli** (Maysoun x Ansiba Joumanah) Züchter/Besitzer Elke Behrens

### 4-6-jährige Stuten

1. **Al Muntaha Ma Sama** (Ashhal Al Rayyan x Bint Mansour) Züchter/Besitzer Christian Kesseböhrer

2. **Aysha Bint Talia** (Ashhal Al Rayyan x

Talia Halima) Züchter/Besitzer Manfred & Heike Hain

### 7-jährige und ältere Stuten

1. **Dahmrak's Ahira Halima** (ET Shah Manial x Amal Halima) Züchter Sabine Hohenberger, Besitzer Thomas Bobrzyk

2. **Salome Bint Salaam** (Ansata El Salaam x Momtaza Bint Moheba) Züchter Heinrich Kretschmann, Besitzer Matthias Heiss

### 4-6-jährige Hengste

1. **Pyramid Aalin** (Ali Valentino x Pyramid Set El Nil) Züchter/Besitzer Uwe-Jürgen Wagner

2. **Yaout el Dahab** (MA Alisha x AK Mayeh) Züchter El Dahab, Besitzer Fardos el Arab

### 7-10-jährige Hengste

1. **Gatsby CC** (Shahir x Miss Maggie Mae) Züchter/Besitzer Sheikh Mohammed Bin Saud Al Qassemi

2. **Ibn El Nil RHM** (Monastir x Nile Allure) Züchter Raheem Stud, Besitzer Tarek Khatib

### 11-jährige und ältere Hengste

1. **Dalia Halim** (Ansata Halim Shah x AK Bint Dalia II) Züchter First Interstate Bank, Besitzer Christian Kesseböhrer

2. **Baruth El Naarah** (ET Ibn Halim Shah x Badika Bint Malik) Züchter/Besitzer Dr. Helmut Freimüller

Fohlenchampion: **Fardos Howeitat Shah**

Reserve: **Halima Al Naarah**

Juniorenchampionesse: **Halla Al Khaled**

Reserve: **Jamila El-Chamsin**

Juniorenchampion: **F Shahhar Ibn Shamaal**

Reserve: **Taymour Halim**

Seniorenchampionesse: **Dahmrak's Ahira Halima**

Reserve: **Salome Bint Salaam**

Seniorenchampion: **Ibn El Nil RHM**

Reserve: **Gatsby CC**

## Egyptian Related Cup

Schau für Vollblutaraber mit ägyptischen Vätern

1. **Emilusz** (Laheeb x Emocja) Züchter Michalow Stud, Besitzer ETC

2. **El Sid** (Al Lahab x Swana) Züchter/Besitzer Gestüt Osterhof

3. **Dubai Pasha** (BJ Thee Mustafa x Abbas Pasha I-11) Züchter Allavamento Linapiena, Besitzer A. & R. Esser



**R.O.C® - Die sanfte Verbindung zwischen Mensch und Pferd.**

Mehr Infos unter: [www.r-o-c.de](http://www.r-o-c.de) Tel: 09133-3596 oder 039039-70170